

UQS-Zertifikat
gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang X – Umfassende Qualitätssicherung
FQA certificate
according to Machinery Directive 2006/42/EC, Annex X - Full Quality Assurance
Certificat AQC
conformément à la directive Machines 2006/42/CE, annexe X – Assurance Qualité Complète

Zertifikatsinhaber:
Certificate holder:
Détenteur du certificat:

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany

Produktbezeichnung:
Product designation:
Désignation du produit:

Transpondercodierter Sicherheitsschalter
Transponder-Coded Safety Switch
Interrupteur de sécurité à codage par transpondeur

Typ:
Type:
Type:

CTP---AP...
CTP---AR...
MGBS-P---AP...
MGBS-P---AR...

gemäß Anlage zu diesem Dokument
according to annex of this document
conformément à l'annexe jointe à ce document

Prüfbericht-Nr.:
Test-Report No.:
Procès-verbal de contrôle n°:

UQS 092/2014,
UQS 024/2018

Die Prüfung wurde im Rahmen des Qualitätssicherungssystems der Firma EUCHNER durchgeführt. Die UQS der Firma EUCHNER ist durch den **TÜV Rheinland** gemäß Anhang X der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG zertifiziert (Zertifikat-Registrierungs-Nr.: 01 205 103015).

Testing was carried out in accordance with the quality assurance system of EUCHNER. This FQA system is certified by TÜV Rheinland according to Annex X of Machinery Directive 2006/42/EC (certificate registration No.: 01 205 103015).

Le contrôle a été réalisé dans le cadre du système d'assurance qualité de la société EUCHNER. Ce AQC est certifié par TÜV Rheinland en conformité avec l'annexe X de la directive Machines 2006/42/CE (n° d'enregistrement certificat : 01 205 103015).

Auditgrundlage:
Audited according to:
Contrôlé selon:

EN ISO 13849-1:2023
EN IEC 62061:2021
EN 60947-5-3:2013
ISO 14119:2024

Die in der Anlage angegebenen Produkte sind Bestandteil des Zertifikates und entsprechen den einschlägigen Bestimmungen der **Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**.

The products listed in the annex are part of the certificate and comply with the relevant regulations of Machinery Directive 2006/42/EC.

Les produits indiqués en annexe font partie intégrante du certificat et sont conformes aux dispositions en vigueur de la Directive Machines 2006/42/CE.

Dieses Zertifikat ist gültig bis:
This certificate is valid until:
Ce certificat est valide jusqu'au:

29-04-2030

(Erstzertifizierung 2015)
(initial certification 2015)
(première certification 2015)

26.05.2025





Datum
Date
Date

Richard Holz /
Beauftragter für funktionale Sicherheit
Functional Safety Commissioner
Responsable sécurité fonctionnelle

Dr. Andreas Schäfer /
Leitung Qualitätssicherung
Manager Quality Assurance
Direction Assurance Qualité

Certificato GQT
ai sensi della direttiva macchine 2006/42/CE, allegato X – Garanzia Qualità Totale
Certificado ACT
según la Directiva de máquinas 2006/42/CE, Anexo X – Aseguramiento de Calidad Total
Certificado GQT
de acordo com a diretiva de máquinas 2006/42/CE, Anexo X – Garantia de Qualidade Total

Titolare del certificato:
Titular del certificado:
Detentor do certificado:

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany

Denominazione del prodotto:
Denominación del producto:
Designação do produto:

Finecorsa di sicurezza con codifica a transponder
Interruptor de seguridad con codificación por transponder
Chaves de segurança sem contato

Tipo:
Tipo:
Tipo:

CTP-...-AP...
CTP-...-AR...
MGBS-P-...-AP...
MGBS-P-...-AR...

secondo l'allegato al presente documento
según anexos a este documento
conforme o anexo a este documento

Rapporto di prova nr.:
N.º informe de prueba:
Nº do relatório de teste:

UQS 092/2014,
UQS 024/2018

La prova è stata effettuata nel quadro del sistema di garanzia qualità della ditta EUCHNER. Questo GQT è stato certificato dal TÜV Rheinland, in conformità all'allegato X della direttiva macchine 2006/42/CE (numero di registrazione del certificato: 01 205 7597103015).

Las pruebas fueron realizadas de acuerdo con el sistema de aseguramiento de la calidad de EUCHNER. Este ACT está certificado por TÜV Rheinland según el Anexo X de la Directiva de máquinas 2006/42/CE (n.º registro de certificado: 01 205 103015).

A verificação foi realizada no âmbito do sistema de garantia da qualidade da empresa EUCHNER. Este GQT é certificado pelo TÜV Rheinland de acordo com o anexo X da diretiva de máquinas 2006/42/CE (Nº de registro do certificado: 01 205 103015).

Riferimenti normativi della prova:
Pruebas según:
Base de teste:

EN ISO 13849-1:2023
EN IEC 62061:2021
EN 60947-5-3:2013
ISO 14119:2024

I prodotti specificati nell'allegato fanno parte del certificato e sono conformi alle disposizioni pertinenti della direttiva macchine 2006/42/CE.

Los productos indicados en los anexos forman parte del certificado y cumplen las regulaciones relevantes de la Directiva de máquinas 2006/42/CE.

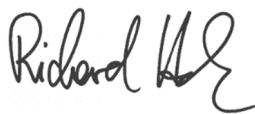
Os produtos indicados no sistema são parte integrante do certificado e correspondem às determinações pertinentes da diretiva de máquinas 2006/42/CE.

Il presente certificato è valido fino a:
Este certificado es válido hasta el:
Este certificado é válido até:

29-04-2030

(prima certificazione 2015)
(año del certificado original 2015)
(primeira certificação em 2015)

26.05.2025





Data
Fecha
Data

Richard Holz /
Responsabile della Sicurezza funzionale
Responsable de seguridad funcional
Encarregado da segurança funcional

Dr. Andreas Schäfer /
Direttore Garanzia della Qualità
Director de aseguramiento de la calidad
Gerência do controle de qualidade

Anlage zum UQS-Zertifikat
gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang X
Annex of FQA certificate
according to Machinery Directive 2006/42/EC, Annex X

Zertifikatsinhaber:
Certificate holder:

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany

Produktbezeichnung:
Product designation:

Transpondercodierter Sicherheitsschalter
Transponder-Coded Safety Switch

Prüfbericht-Nr., Datum:
Test report No., date:

UQS 092/2014, 2015-04-20
UQS 024/2018, 2018-05-17

Nachfolgend aufgeführte Produkte sind Bestandteil des Zertifikates:
The following products are part of the certificate:

ID <i>ID</i>	Typbezeichnung <i>Type designation</i>	Ergänzungsdatum <i>Date added</i>
122812	CTP-L1-AR-U-HA-AZ-SAB-122812	2015-06-30
122813	CTP-L1-AR-U-HA-AE-SAB-122813	2015-06-30
122814	CTP-L2-AR-U-HA-AZ-SAB-122814	2015-06-30
123307	CTP-L1-AR-M-HA-AZ-SAB-123307	2015-04-29
123308	CTP-L1-AR-M-HA-AE-SAB-123308	2015-06-30
123361	CTP-L2-AR-M-HA-AZ-SAB-123361	2015-04-29
123362	CTP-L1-AR-U-HA-AZ-SH-123362	2015-06-30
123363	CTP-L1-AR-M-HA-AZ-SH-123363	2015-06-30
123364	CTP-L1-AP-U-HA-AZ-SH-123364	2015-06-30
123365	CTP-L1-AP-M-HA-AZ-SH-123365	2017-02-23
123366	CTP-L2-AR-U-HA-AZ-SH-123366	2017-02-23
123369	CTP-L2-AR-M-HA-AZ-SH-123369	2017-02-23
123370	CTP-L2-AP-U-HA-AZ-SH-123370	2017-02-23
123371	CTP-L2-AP-M-HA-AZ-SH-123371	2015-06-30
123373	CTP-L1-AR-U-HA-AE-SH-123373	2017-02-23
123374	CTP-L1-AR-M-HA-AE-SH-123374	2017-02-23
123375	CTP-L1-AP-U-HA-AE-SH-123375	2017-02-23
123376	CTP-L1-AP-M-HA-AE-SH-123376	2017-02-23
124067	CTP-I2-AR-M-HA-AZC-SAB-124067	2017-02-23

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16 · D-70771 Leinfelden-Echterdingen
Postfach 100152 · D-70745 Leinfelden-Echterdingen
Telefon +49 711 7597-0
Telefax +49 711 753316
www.euchner.de · info@euchner.de

Amtsgericht Stuttgart HRA 221073
Komplementär: EUCHNER Verwaltung GmbH
Amtsgericht Stuttgart HRB 224341
Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Stefan Euchner
USt-IdNr: DE 147 643010
Steuer-Nr: 97119/06452

Deutsche Bank Stuttgart · BLZ 600 700 70 · KTO 9 304 48
BIC DEUT DE 33 XXX · IBAN DE46 6007 0070 0930 4486 00
Kreissparkasse Esslingen-Nürtingen · BLZ 611 500 20 · KTO 57 015 110
BIC ESSL DE 66 XXX · IBAN DE31 6115 0020 0057 0151 10
Commerzbank AG Stuttgart · BLZ 600 800 00 · KTO 334 377 700
BIC DRES DE 33 XXX · IBAN DE71 6008 0000 0334 3777 00

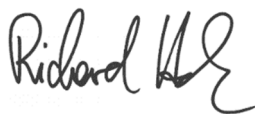
ID <i>ID</i>	Typbezeichnung <i>Type designation</i>	Ergänzungsdatum <i>Date added</i>
124068	CTP-I2-AP-M-HA-AZC-SAB-124068	2017-02-23
124225	CTP-L1-AP-U-HA-AZ-SA-124225	2015-06-30
124468	CTP-L1-AP-U-HA-AZ-SII-124468	2016-02-01
124481	CTP-L1-AP-U-HA-AZ-SA-124481	2015-06-30
124495	CTP-L1-AP-U-HA-BZ-SA-124495	2015-06-19
124604	CTP-L1-AP-U-HA-AE-SA-124604	2015-06-30
124727	CTP-L1-AP-M-HA-AZ-SA-124727	2015-06-30
124728	CTP-L2-AP-U-HA-AZ-SA-124728	2015-06-30
124729	CTP-L2-AP-M-HA-AZ-SA-124729	2015-06-19
126258	CTP-I2-AP-U-HA-AZC-SA-126258	2016-02-01
126874	CTP-L1-AR-U-HA-AZE-SH-126874	2017-02-23
126875	CTP-L1-AP-U-HA-APE-SH-126875	2017-02-23
126912	CTP-L1-AP-U-HA-AE-SA-126912	2016-02-01
126954	CTP-I1-AP-U-HA-RZC-SA-126954	2016-02-01
127640	CTP-L1-AP-U-HA-AE-SII-127640	2016-08-02
127727	CTP-L1-AP-U-HA-AZ-SA-127727	2016-08-02
128484	CTP-L1-AP-U-HA-AE-SA-128484	2016-08-02
129477	CTP-L1-AP-U-HA-AZ-SII-129477	2017-02-23
129478	CTP-L1-AP-U-HA-AE-SII-129478	2017-02-23
129512	CTP-L1-AP-U-HA-AZ-SA-EX-129512	2017-11-23
136595	CTP-I1-AP-U-HA-AEC-SA-136595	2016-08-02
136625	CTP-L1-AP-U-HA-ZZ-SII-136625	2020-06-17
136627	CTP-L1-AP-U-HA-ZE-SII-136627	2020-06-17
136675	CTP-L1-AP-U-HA-AZ-SA-EX-136675	2017-02-23
136732	CTP-I-AP-U-HA-ZZ-SA-136732	2017-02-23
136841	CTP-L2-AP-U-HA-AE-SA-136841	2016-08-02
137134	CTP-I1-AP-U-HA-ZZC-SA-137134	2017-02-23
137164	CTP-L1-AR-U-HA-AEE-SH-137164	2017-02-23
137165	CTP-L2-AR-U-HA-AZE-SH-137165	2017-02-23
137341	CTP-L1-AR-U-HA-AZE-SH-137341	2017-02-23
137342	CTP-L1-AP-U-HA-AEE-SH-137342	2017-02-23

ID <i>ID</i>	Typbezeichnung <i>Type designation</i>	Ergänzungsdatum <i>Date added</i>
156056	CTP-L1-AP-U-HA-AZE-SH-156056	2017-11-23
156240	CTP-L1-AP-U-HA-AE-SA-EX-156240	2023-02-22
157111	CTP-L1-AP-U-HA-AZS-SA-157111	2019-07-31
157112	CTP-L1-AP-U-HA-AES-SA-157112	2019-07-31
157816	CTP-L1-AR-M-HA-AZS-SAB-157816	2019-07-31
158320	MGBS-P-L1-AP-U-R-AE-SA-158320	2018-07-30
158402	CTP-L2-AP-U-HA-AZE-SH-158402	2018-06-14
158524	MGBS-P-L2-AR-U-R-AZE-SH-158524	2018-07-30
159086	MGBS-P-L1-AR-U-R-AEE-SH-159086	2018-07-30
159112	CTP-L2-AR-U-HA-AEE-SH-159112	2018-06-14
159169	MGBS-P-L1-AR-U-R-AZE-SH-159169	2018-07-30
159170	MGBS-P-L1-AR-U-R-AEE-SH-159170	2018-07-30
159171	MGBS-P-L1-AR-U-R-AZE-SH-159171	2018-07-30
159366	MGBS-P-L1-AP-U-R-AZ-SA-159366	2018-07-30
159614	CTP-I-AP-U-HA-ZZE-SBB-159614	2018-06-14
160862	CTP-L1-AR-U-HA-AZS-SAB-160862	2019-07-31
160873	MGBS-P-L1-AR-U-L-AEE-SH-160873	2019-07-31
161081	MGBS-P-L2-AR-U-R-AEE-SH-161081	2019-07-31
161205	MGBS-P-L1-AR-U-R-AZE-SH-161205	2019-07-31
161206	MGBS-P-L1-AR-U-R-AEE-SH-161206	2019-07-31
161546	MGBS-P-L2-AR-U-L-AZE-SH-161546	2019-07-31
161547	MGBS-P-L1-AR-U-L-AZE-SH-161547	2019-07-31
161548	MGBS-P-L1-AR-U-L-AEE-SH-161548	2019-07-31
161549	MGBS-P-L1-AR-U-L-AZE-SH-161549	2019-07-31
161550	MGBS-P-L1-AP-U-L-AZ-SA-161550	2019-07-31
161551	MGBS-P-L1-AP-U-L-AE-SA-161551	2019-07-31
161678	MGBS-P-L2-AR-U-R-AEE-SH-161678	2019-07-31
161693	MGBS-P-L1-AP-U-R-AZ-SII-161693	2020-06-17
161694	MGBS-P-L1-AP-U-R-AE-SII-161694	2020-06-17
162586	MGBS-P-I-AP-U-R-ZZ-SA-162586	2019-07-31
162595	CTP-L1-AP-U-HA-BZ-SA-162595	2019-07-31

ID <i>ID</i>	Typbezeichnung <i>Type designation</i>	Ergänzungsdatum <i>Date added</i>
162926	MGBS-P-I-AP-U-R-ZZE-SBB-162926	2019-07-31
163003	CTP-L1-AP-M-HA-AE-SA-163003	2019-07-31
163404	MGBS-P-LBI-AP-U-R-AZ-SA-163404	2019-07-31
163538	CTP-L1-AR-U-HA-AEE-SH-163538	2019-07-31
163900	MGBS-P-L2-AP-U-R-AZ-SA-163900	2020-06-17
164075	CTP-L2-AR-M-HA-AZ-SAB-164075	2020-06-17
164353	MGBS-P-L2-AR-U-R-AE-SH-164353	2020-06-17
164691	MGBS-P-L2-AR-U-L-AEE-SH-164691	2020-06-17
164749	CTP-I2-AP-U-HA-AZC-SA-164749	2020-06-17
165533	CTP-L1-AR-U-HA-AZ-SAB-165533	2022-10-05
166125	CTP-L2-AR-U-HA-AZ-SAB-166125	2022-10-05
166240	MGBS-P-I-AP-U-R-ZZE-SBB-166240	2022-10-05
167123	CTP-L1-AP-M-HA-AEL-SA-167123	2022-10-05
167744	MGBS-P-I-AP-U-R-ZZ-SA-167744	2022-10-05
173498	MGBS-P-L1HE-AR-U-R-SH-173498	2025-04-10
173499	MGBS-P-L1HE-AR-U-L-SH-173499	2025-04-10
173501	MGBS-P-L1-AR-U-L-AEE-SH-173501	2025-04-10
173529	MGBS-P-I-AP-U-R-ZZE-SBB-173529	2025-04-10
173559	MGBS-P-L2-AP-U-R-AE-SA-173559	2025-04-10
174183	MGBS-P-I-AP-U-R-ZZE-SBB-174183	2025-04-10
174342	MGBS-P-L1-AP-U-R-AEE-SH-174342	2025-04-10
175301	CTP-L1-AP-U-HA-AZS-SII-175301	2025-04-10
175302	CTP-L1-AP-U-HA-AES-SII-175302	2025-04-10
175620	CTP-L2-AP-U-HA-AZ-SA-EX-175620	2025-04-10

Kommentare / *Comments*:

26.05.2025




Datum
Date

Richard Holz /
Beauftragter für funktionale Sicherheit
Functional Safety Commissioner

Dr. Andreas Schäfer /
Leitung Qualitätssicherung
Manager Quality Assurance